



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-17**

under the

**AQUACULTURE ACT
(O.C. 2013-43)**

Filed February 11, 2013

1 *The enacting clause of New Brunswick Regulation 91-158 under the Aquaculture Act is repealed and the following is substituted:*

Under section 49 of the *Aquaculture Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

2 *Section 12.1 of the Regulation is repealed and the following is substituted:*

12.1 It is a term and condition of a commercial aquaculture licence issued in respect of Atlantic Salmon raised at a marine cage site that

(a) the licensee have and maintain insurance, or have and maintain eligibility for compensation from a fund or other scheme, for the financial loss that may be incurred by the licensee as a result of an order by the Minister for the destruction of Atlantic Salmon stock cultivated by the licensee;

(b) the licensee provide evidence satisfactory to the Registrar upon payment of the annual licence fee, and at such other times as the Registrar may require, with respect to the licensee's compliance with paragraph (a);

(c) the licensee submit to the Registrar, by January 31 of each year, a sea lice management and treatment plan for the calendar year that contains the following infor-

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-17**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AQUACULTURE
(D.C. 2013-43)**

Déposé le 11 février 2013

1 *La formule d'édiction du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-158 pris en vertu de la Loi sur l'aquaculture est abrogée et remplacée par ce qui suit :*

En vertu de l'article 49 de la *Loi sur l'aquaculture*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

2 *L'article 12.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

12.1 Un permis d'aquaculture commerciale délivré relativement à des saumons de l'Atlantique élevés à un site d'une cage marine est assujéti aux conditions suivantes :

a) le titulaire du permis a et maintient une assurance, ou est admissible et maintient son admissibilité à une indemnisation d'un fonds ou autre plan, pour les pertes financières qu'il peut subir à la suite d'un ordre du Ministre exigeant la destruction du stock de saumons de l'Atlantique élevés par le titulaire;

b) le titulaire du permis fournit, lors du paiement des droits annuels du permis et à tout autre moment que le registraire peut exiger, une preuve jugée satisfaisante par le registraire que le titulaire s'est conformé à l'alinéa a);

c) le titulaire du permis remet au registraire, au plus tard le 31 janvier de chaque année, un plan de lutte et de traitement contre le pou du poisson pour l'année ci-

mation with respect to each of the licensee's aquaculture sites:

- (i) the number of the aquaculture bay management area in which the site is located;
- (ii) the number and name of the site;
- (iii) the names of all the products expected to be used for sea lice treatment at the site;
- (iv) the estimated timing of treatment at the site;
- (v) the method of administering the treatment; and
- (vi) the names of the persons and regulatory authorities who will be sent a weekly notice provided for in paragraph (f);

(d) the licensee submit to the Registrar a revised plan at least 72 hours before implementing any change to the plan referred to in paragraph (c);

(e) the licensee follow the plan referred to in paragraph (c) or any revised plan referred to in paragraph (d), as appropriate;

(f) each week, the licensee send to the Registrar and to the persons and regulatory authorities referred to in subparagraph (c)(vi) a notice that indicates whether or not a sea lice treatment is planned at any of the licensee's aquaculture sites during the next seven days and, if a sea lice treatment is planned, includes the following information regarding the treatment:

- (i) the number of the aquaculture bay management area in which the site is located;
- (ii) the number and name of the site at which the treatment will be administered;
- (iii) the name of the product that will be used;
- (iv) the method of administering the treatment;
- (v) the name of the business that will administer the treatment; and
- (vi) the number of days over which the treatment is expected to be administered;

vile, lequel renferme les renseignements ci-dessous pour chacun de ses sites aquacoles :

- (i) le numéro de la zone de gestion aquacole d'une baie dans laquelle se trouve le site,
- (ii) les numéro et nom du site,
- (iii) les noms de tous les produits dont l'utilisation au site est prévue dans le traitement,
- (iv) le calendrier estimatif de l'administration du traitement au site,
- (v) le mode d'administration du traitement,
- (vi) les noms des personnes et des organismes de réglementation à qui sera envoyé l'avis hebdomadaire que prévoit l'alinéa f);

d) le titulaire du permis remet au registraire un plan révisé au moins soixante-douze heures avant de mettre en oeuvre tout changement au plan que prévoit l'alinéa c);

e) le titulaire du permis se conforme au plan que prévoit l'alinéa c) ou au plan révisé que prévoit l'alinéa d), le cas échéant;

f) chaque semaine, le titulaire du permis envoie au registraire ainsi qu'aux personnes et aux organismes de réglementation visés au sous-alinéa c)(vi) un avis indiquant si un traitement contre le pou du poisson est prévu à l'un de ses sites aquacoles pendant les sept prochains jours et, dans le cas de l'affirmative, il fournit les renseignements ci-dessous concernant le traitement :

- (i) le numéro de la zone de gestion aquacole d'une baie dans laquelle se trouve le site,
- (ii) les numéro et nom du site où le traitement sera administré,
- (iii) le nom du produit qui sera utilisé,
- (iv) le mode d'administration du traitement,
- (v) le nom de l'entreprise qui administrera le traitement,
- (vi) le nombre de jours pendant lesquels l'administration du traitement est prévue;

(g) the licensee perform a sea lice count at each of the licensee's aquaculture sites, on a sample collected from at least six cages and consisting of at least five fish per cage, at the following times:

- (i) within seven days before any sea lice treatment is administered;
- (ii) following any sea lice treatment, within the period specified by the manufacturer of the product used;
- (iii) weekly if the water temperature at the licensee's aquaculture site is at least 5 °C; and
- (iv) monthly if the water temperature at the licensee's aquaculture site is less than 5 °C; and

(h) within 48 hours after a sea lice count, the licensee submit to the Registrar, either directly or through a third party database, a sea lice count report that contains the following information:

- (i) the number and name of the aquaculture site at which the count was performed;
- (ii) the number of cages from which fish were sampled;
- (iii) the number of fish sampled from each cage;
- (iv) the average number of *Caligus* per fish for each cage from which fish were sampled;
- (v) the average number of each of the following stages of *Lepeophtheirus salmonis* per fish for each cage from which fish were sampled:
 - (A) chalimus;
 - (B) pre-adults;
 - (C) male adults; and
 - (D) gravid females;
- (vi) the weight and length of each fish sampled; and

g) le titulaire du permis procède au dénombrement de poux du poisson à chacun de ses sites aquacoles sur un échantillon provenant d'au moins six cages dans lesquelles auront été prélevés au moins cinq poissons par cage aux moments suivants :

- (i) dans un délai de sept jours avant l'administration de tout traitement contre le pou du poisson,
- (ii) à la suite du traitement, dans le délai que fixe le fabricant du produit utilisé,
- (iii) hebdomadairement, si la température de l'eau au site aquacole du titulaire est d'au moins 5 °C,
- (iv) mensuellement, si elle est de moins de 5 °C;

h) dans les quarante-huit heures qui suivent le dénombrement de poux du poisson, le titulaire de permis remet au registraire soit directement, soit au moyen de la base de données d'un tiers, un rapport de dénombrement qui fournit les renseignements suivants :

- (i) les numéro et nom du site aquacole où le dénombrement a été effectué,
- (ii) le nombre de cages dans lesquelles des poissons ont été prélevés,
- (iii) le nombre de poissons qui ont été prélevés dans chaque cage,
- (iv) le nombre moyen de *Caligus* par poisson pour chaque cage dans laquelle des poissons ont été prélevés,
- (v) le nombre moyen de *Lepeophtheirus salmonis* par poisson pour chaque cage dans laquelle des poissons ont été prélevés, ainsi répertorié :
 - (A) chalimus,
 - (B) pré-adultes,
 - (C) mâles adultes,
 - (D) femelles oeuvées,
- (vi) le poids et la longueur de chaque poisson prélevé,

(vii) the water temperature at the aquaculture site when the count was performed.

(vii) la température de l'eau au site aquicole au moment du dénombrement.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés